

Informacja o ochronie prywatności

Ostatnia aktualizacja: maj 2026 r.

Kluczowe zmiany: Doprecyzowaliśmy, kogo dotyczy niniejsza informacja oraz która spółka Awaze odpowiada za Państwa dane, zwiększyliśmy przejrzystość w zakresie tego, w jaki sposób wykorzystujemy i udostępniamy dane osobowe (w tym na potrzeby marketingu i reklamy), dodaliśmy procedurę składania skarg w Wielkiej Brytanii oraz jaśniejsze dane kontaktowe.

O niniejszej informacji o ochronie prywatności i o nas

Jesteśmy Grupą Awaze, rodziną marek oferujących wynajem wakacyjny i usługi turystyczne, działających w Wielkiej Brytanii i Europie.

Niniejsza informacja o ochronie prywatności ma zastosowanie, gdy wchodzi Państwo z nami w interakcję, w tym gdy dokonują Państwo rezerwacji lub pobytu w obiekcie, pytają o nasze usługi, wynajmują nieruchomość za naszym pośrednictwem, korzystają z naszych stron internetowych lub aplikacji albo kontaktują się z nami w inny sposób.

W zależności od sposobu interakcji z nami jedna ze spółek naszej grupy będzie działać jako administrator danych - czyli podmiot prawnie odpowiedzialny za Państwa dane osobowe. To, która spółka pełni tę rolę, zależy od marki, z której Państwo korzystają:

- Awaze A/S - NOVASOL, Dansommer, James Villas
- Awaze Vacation Rentals Ltd - cottages.com, Hoseasons
- ASTERIA srl - Ardennes Etape
- SandyBlue LDA - SandyBlue
- Fincallorca GmbH - Fincallorca
- Plan Adria - Plan Adria d.o.o.
- Vacation Rentals SARL

Łącznie spółki te określamy jako Grupę Awaze. Niniejsza informacja o ochronie prywatności zawiera informacje o tym, w jaki sposób grupa spółek Awaze, której dane można znaleźć pod adresem <https://www.awaze.com/>, przetwarza Państwa dane osobowe.

Regularnie weryfikujemy naszą informację o ochronie prywatności, a wszelkie aktualizacje zamieszczamy na naszej stronie internetowej.

Kogo dotyczy niniejsza informacja o ochronie prywatności

Niniejsza informacja o ochronie prywatności dotyczy osób, które wchodzi w interakcję ze spółkami Grupy Awaze w związku z naszymi usługami wynajmu wakacyjnego. Obejmuje to:

- Gości - osoby, które dokonują rezerwacji, przebywają w obiekcie lub są objęte rezerwacją (na przykład członkowie grupy podróźnej).
- Potencjalnych gości - osoby, które kierują zapytaniem dotyczącym rezerwacji lub naszych usług.
- Właścicieli nieruchomości - osoby, które wystawiają nieruchomość w naszej ofercie lub pytają o możliwość jej wystawienia.
- Użytkowników stron internetowych - osoby, które przeglądają nasze strony internetowe lub z nich korzystają.
- Użytkowników aplikacji - osoby, które pobierają nasze aplikacje mobilne lub z nich korzystają.
- Osoby kontaktujące się z nami - w tym za pośrednictwem poczty elektronicznej, telefonu, czatu na żywo, mediów społecznościowych lub w inny sposób.
- Odbiorców marketingu - osoby, które otrzymują od nas komunikaty marketingowe lub wchodzi w interakcję z naszymi reklamami.
- Inne osoby, których dane są nam przekazywane - na przykład gdy rezerwacja jest dokonywana w imieniu innych osób albo gdy właściciel przekazuje dane opiekuna nieruchomości lub osoby sprzątajacej.

Niniejsza informacja o ochronie prywatności nie ma zastosowania do pracowników ani kandydatów do pracy, których dotyczą odrębne informacje o ochronie prywatności.

Niniejsza informacja jest podzielona na sekcje przeznaczone dla różnych kategorii osób. Jeśli są Państwo gościem lub potencjalnym gościem, prosimy zapoznać się z sekcją „Goście” poniżej. Jeśli są Państwo właścicielem nieruchomości lub potencjalnym właścicielem, prosimy zapoznać się z sekcją „Właściciele”. Jeśli wchodzi Państwo z nami w interakcję w inny sposób (na przykład jako użytkownik strony internetowej lub osoba kontaktująca się z nami), odpowiednie części każdej sekcji będą mieć zastosowanie w zależności od charakteru tej interakcji.

Goście - jeśli dokonali Państwo rezerwacji, złożyli zapytanie lub odwiedzili naszą stronę internetową

1. Jakie dane osobowe przetwarzamy i dlaczego?

Przetwarzamy Państwa dane osobowe wyłącznie wtedy, gdy jest to potrzebne. Może to obejmować:

- Dane osobowe, takie jak imię i nazwisko, dane kontaktowe (numer telefonu, adres e-mail i adres domowy), identyfikator klienta oraz nazwa użytkownika i hasło.
- Dane płatnicze, takie jak płatności dokonane na Państwa rzecz i przez Państwa oraz częściowe dane karty płatniczej lub numer IBAN.
- Dane dotyczące rezerwacji, takie jak obiekty i usługi zarezerwowane za naszym pośrednictwem, numery referencyjne rezerwacji oraz daty podróży.
- Dane identyfikacyjne, takie jak dane paszportowe lub numer identyfikacyjny, jeżeli są wymagane dla Państwa rezerwacji, na przykład gdy zarezerwowali Państwo obiekt w lokalizacji, w której jesteśmy zobowiązani do zbierania takich informacji na podstawie lokalnych przepisów turystycznych.
- Historia kontaktu, taka jak wiadomości e-mail, listy, czaty na żywo, nagrania rozmów telefonicznych oraz wiadomości w mediach społecznościowych do i od Państwa.
- Dane dotyczące korzystania, takie jak adres IP, typ urządzenia, sposób korzystania z naszej strony internetowej, wiadomości e-mail, treści lub reklam oraz interakcji z nimi (np. odwiedzone strony, kliknięte linki i oglądane obiekty). Więcej informacji znajduje się w naszej Polityce plików cookie (link znajduje się u dołu tej strony).

Zazwyczaj nie zbieramy szczególnych kategorii danych osobowych, ale czasami może to być konieczne do świadczenia naszych usług, na przykład gdy przekazują nam Państwo informacje o stanie zdrowia, w tym o trudnościach w poruszaniu się, abyśmy mogli upewnić się, że Państwa wymagania mogą zostać spełnione. Może to być również konieczne do celów ubezpieczeniowych lub prawnych, na przykład jeżeli dojdzie do wypadku w obiekcie zarezerwowanym za naszym pośrednictwem i dane medyczne będą wymagane w ramach roszczenia.

Podanie niektórych danych osobowych może być wymogiem prawnym lub umownym. Jeżeli ich Państwo nie podadzą, możemy nie być w stanie zawrzeć lub wykonać umowy z Państwem, a w konsekwencji możemy anulować Państwa rezerwację. Poinformujemy Państwa, jeśli tak będzie, i nie będziemy ponosić z tego tytułu odpowiedzialności wobec Państwa.

Zwykle zbieramy dane osobowe bezpośrednio od Państwa, ale możemy również otrzymywać Państwa dane od osób trzecich. Na przykład:

- Jeśli dokonują Państwo rezerwacji za pośrednictwem jednego z naszych partnerów rezerwacyjnych.
- Od innych gości w Państwa grupie.
- Jeśli biorą Państwo udział w konkursie dotyczącym nas za pośrednictwem osoby trzeciej.
- Ze źródeł publicznie dostępnych.

Jeśli podczas dokonywania rezerwacji przekazują Państwo informacje o innych osobach, niniejsza informacja o ochronie prywatności będzie miała zastosowanie do wszystkich danych osobowych przekazanych o tych osobach, a Państwo powinni zwrócić im uwagę na niniejszą informację.

Możemy wykorzystywać Państwa dane osobowe do celów opisanych poniżej, w zależności od sposobu interakcji z nami.

Cel przetwarzania	Wykorzystywane dane osobowe	Podstawa prawna przetwarzania
Umożliwienie nam realizacji i zarządzania Państwa rezerwacją lub powiązanymi ustaleniami dotyczącymi podróży, w tym przyjmowanie płatności i dokonywanie zwrotów.	Dane osobowe, dane płatnicze, dane identyfikacyjne.	Umowa; zgoda.
Zarządzanie Państwa kontem online u nas.	Dane osobowe.	Zgoda; prawnie uzasadniony interes polegający na zapewnieniu dobrej obsługi klienta.
Prowadzenie ewidencji wszelkich transakcji finansowych z Państwem.	Dane płatnicze.	Obowiązek prawny.
Zaproszenie Państwa do pozostawienia opinii o naszych usługach.	Dane osobowe, dane rezerwacji.	Prawnne uzasadniony interes polegający na poznaniu postrzegania naszej działalności i ulepszaniu naszych usług.
Wysyłanie komunikatów serwisowych, w tym aktualizacji dotyczących rezerwacji oraz zmian w naszych warunkach.	Dane osobowe.	Umowa; prawnie uzasadniony interes polegający na informowaniu klientów.
Zarządzanie Państwa udziałem w promocjach, ofertach lub konkursach, w których zdecydowały się Państwo uczestniczyć.	Dane osobowe.	Zgoda.
Umożliwienie Państwu komunikacji z właścicielem zarezerwowanej nieruchomości; możemy udostępnić Państwa dane kontaktowe. Alternatywnie możemy maskować dane kontaktowe i kierować komunikację przez nasze kanały. Możemy analizować tę komunikację w celu badania potencjalnych naruszeń naszych	Historia kontaktu.	Prawnne uzasadniony interes polegający na umożliwieniu komunikacji między gośćmi a właścicielami nieruchomości, zapewnieniu bezpieczeństwa tej komunikacji i jej zgodności z prawem oraz naszymi warunkami, a także na ulepszaniu naszej działalności.

warunków, oszustw lub problemów bezpieczeństwa oraz w celu rozwoju produktu. Zastrzegamy sobie prawo do przeglądania lub blokowania doręczania komunikacji, która według nas może naruszać nasze warunki, zawierając złośliwe treści lub spam albo stwarzać ryzyko dla Państwa lub innych osób.		
Przekazywanie szczegółów lub informacji, o które Państwo prosili.	Dane osobowe.	Zgoda.
Świadczenie i ulepszanie obsługi klienta oraz wsparcia, w tym kontrola jakości i szkolenia.	Dane osobowe, dane rezerwacji, historia kontaktu.	Prawnie uzasadniony interes polegający na ulepszaniu usług, szkoleniu personelu, prowadzeniu dokumentacji i rozwiązywaniu problemów.
Personalizacja naszych usług, na przykład tam, gdzie jest to dozwolone, możemy zidentyfikować Państwa podczas wizyty na naszej stronie internetowej, aby pamiętać Państwa preferencje i wcześniejsze działania, np. oglądane obiekty.	Dane dotyczące korzystania.	Zgoda; prawnie uzasadniony interes polegający na zapewnieniu najlepszego doświadczenia przeglądania.
Monitorowanie naszej strony internetowej, w tym jej wydajności i bezpieczeństwa, oraz - tam, gdzie jest to dozwolone - analiza zachowań odwiedzających, aby chronić i ulepszać naszą stronę internetową.	Dane dotyczące korzystania.	Zgoda; prawnie uzasadniony interes polegający na utrzymaniu integralności i bezpieczeństwa naszej strony internetowej oraz zapewnieniu najlepszego doświadczenia przeglądania.
Prowadzenie działań marketingowych. Oprócz wysyłania newslettera wykorzystujemy dane dotyczące rezerwacji, korzystania i interakcji do dostarczania spersonalizowanych reklam na naszych stronach internetowych oraz na platformach osób trzecich, w tym w mediach społecznościowych i u partnerów reklamowych, takich jak Facebook, Google i Pinterest. Może to obejmować wykorzystanie technologii śledzących (takich jak tagi i pliki cookie) oraz udostępnianie identyfikatorów (takich jak zahaszowane adresy e-mail lub identyfikatory urządzeń) tym partnerom w celu pomiaru skuteczności reklam, tworzenia grup odbiorców i wyświetlania odpowiednich reklam Państwu oraz innym osobom o podobnych zainteresowaniach. Partnerzy ci mogą wykorzystywać udostępnione przez nas dane do własnych celów, w tym do ulepszania i świadczenia swoich usług reklamowych. Działania te prowadzimy wyłącznie wtedy, gdy wyrazili Państwo zgodę w preferencjach plików cookie.	Dane osobowe, dane rezerwacji, dane dotyczące korzystania (informacje te mogą być zbierane i udostępniane zewnętrznym partnerom reklamowym w celu wspierania spersonalizowanej reklamy i pomiaru kampanii, jeżeli wyrazili Państwo na to zgodę).	Zgoda; prawnie uzasadniony interes polegający na ustaleniu, które z naszych usług mogą Państwa interesować, oraz informowaniu Państwa o nich.
Przekazanie Państwa danych kontaktowych osobie trzeciej w celu zapewnienia pomocy w nagłych wypadkach w razie kryzysu podróжного lub innego nieprzewidzianego zdarzenia związanego z podróżą.	Dane osobowe.	Prawnie uzasadniony interes polegający na ochronie naszej działalności i klientów.
Analityka i ulepszanie produktów. Obejmuje to testowanie, rozwiązywanie problemów bezpieczeństwa lub technicznych, analizę danych, statystyki, ulepszanie naszej strony internetowej i komunikacji oraz opracowywanie nowych produktów i usług. Tam, gdzie to możliwe, wykorzystujemy dane zanonimizowane, ale czasem może być konieczne użycie danych osobowych, np. gdy mają Państwo problem techniczny z naszą stroną internetową i musimy wykorzystać informacje o Państwa urządzeniu.	Wszystkie dane.	Prawnie uzasadniony interes polegający na ocenie zakresu naszych usług i ulepszaniu działalności.
Cele prawne. Obejmuje to obsługę roszczeń prawnych, zapewnienie zgodności z warunkami rezerwacji i innymi umowami, przestrzeganie zaleceń rządowych, wymogów regulacyjnych i obowiązków prawnych oraz wykrywanie, zapobieganie i zgłaszanie przestępstw.	Wszystkie dane.	Obowiązek prawny; prawnie uzasadniony interes polegający na ochronie naszej działalności oraz pomocy organom ścigania i organom rządowym.

Jeżeli szczególne kategorie danych osobowych są wymagane do któregośkolwiek z powyższych celów, wykorzystujemy je wtedy, gdy mamy Państwa wyraźną zgodę, gdy Państwo upublicznili te informacje lub w związku z roszczeniami prawnymi.

2. Udostępnianie Państwa danych w ramach Grupy Awaze

Jesteśmy częścią Grupy Awaze (spółki wymienione na www.awaze.com) i czasami korzystamy ze wspólnych technologii oraz możemy udostępniać Państwa dane osobowe innym spółkom z Grupy Awaze, ich pracownikom, wykonawcom i usługodawcom. Nie wpływa to na cele, w jakich wykorzystujemy Państwa dane osobowe, i obejmuje:

- zarządzanie Państwa rezerwacją;
- świadczenie obsługi klienta;

- wykrywanie, zapobieganie i zgłaszanie przestępstw;
- monitorowanie naszej strony internetowej; oraz
- działania marketingowe tam, gdzie są dozwolone.

Udostępniamy również zanonimizowane dane na potrzeby analityki i ulepszania produktów. Opieramy się na naszych prawnie uzasadnionych interesach polegających na świadczeniu dobrej usługi, ulepszaniu usługi i ochronie działalności przy udostępnianiu danych w ramach Grupy Awaze. Spółki grupy działają jako nasz podmiot przetwarzający albo współadministrator, a my zawarliśmy wewnątrzgrupową umowę o udostępnianiu danych, aby zapewnić bezpieczeństwo danych i ich przetwarzanie zgodnie z obowiązującym prawem.

3. Udostępnianie Państwa danych poza Grupę Awaze

Aby skutecznie świadczyć nasze usługi i prowadzić działalność, możemy udostępniać Państwa dane osobowe:

- właścicielom lub agentom zarezerwowanej przez Państwa nieruchomości, w tym ich usługodawcom, takim jak osoby sprzątające i osoby przekazujące klucze, gdy jest to konieczne (może to obejmować Państwa numer telefonu, adres e-mail i adres domowy, jeśli jest to konieczne w związku z rezerwacją; może to również obejmować dane identyfikacyjne, jeżeli jest to wymagane do celów prawnych, na przykład zgodnie z przepisami dotyczącymi podatku turystycznego);
- usługodawcom działającym jako podmioty przetwarzające, którzy świadczą usługi IT, administracji systemami, hostingu i wsparcia stron internetowych, marketingu, obsługi klienta, sprzątnia i konserwacji oraz usług opinii klientów;
- profesjonalnym doradcom, w tym bankierom, prawnikom, audytorom, księgowym i ubezpieczycielom świadczącym nam usługi;
- zewnętrznym partnerom reklamowym (takim jak Facebook, Google i Pinterest), którzy mogą działać jako niezależni administratorzy w odniesieniu do danych otrzymywanych do celów reklamy i pomiaru;
- naszym preferowanym dostawcom ubezpieczeń (jeśli kupią Państwo oferowaną przez nas polisę ubezpieczeniową);
- spółkom obsługującym karty kredytowe/debetowe;
- dostawcom usług płatniczych;
- agencjom rządowym, regulatorom i innym organom;
- osobom trzecim, z którymi możemy musieć współpracować w celu świadczenia usług lub realizacji planów podróży w Państwa imieniu, na przykład ośrodkom, parkom wakacyjnym, firmom zarządzającym, stowarzyszeniom właścicieli lub wypożyczalniom samochodów;
- zewnętrznym platformom rezerwacyjnym lub dystrybucyjnym, biuram podróży i partnerom rezerwacyjnym;
- osobom trzecim, którym możemy zdecydować się sprzedać, przekazać lub z którymi możemy połączyć część naszych aktywów lub działalności, oraz firmom, które nabywamy lub z którymi się łączymy;
- osobom trzecim, z którymi upoważnili nas Państwo do kontaktu, w tym mediatorom.

Osoby trzecie są zobowiązane do przetwarzania Państwa danych osobowych zgodnie z przepisami o ochronie danych. Jeżeli osoba trzecia działa w naszym imieniu, nie pozwalamy jej wykorzystywać Państwa informacji do własnych celów i zapewniamy, że ma odpowiednie środki bezpieczeństwa chroniące Państwa informacje.

4. Przekazywanie danych za granicę

Jesteśmy firmą globalną i korzystamy z dostawców zlokalizowanych na całym świecie. Oznacza to, że czasami musimy przekazywać Państwa dane osobowe poza Wielką Brytanię i UE. Robimy to wyłącznie wtedy, gdy jesteśmy przekonani, że istnieją odpowiednie środki ochrony Państwa danych osobowych w sposób zgodny z brytyjskimi i unijnymi przepisami o ochronie danych oraz respektujący te przepisy. Zapewnimy zastosowanie co najmniej jednego z następujących zabezpieczeń:

- decyzja stwierdzająca odpowiedni stopień ochrony; lub
- zatwierdzone środki umowne oraz, w razie potrzeby, środki uzupełniające.

Jeżeli chcieliby Państwo uzyskać więcej informacji o mającym zastosowanie mechanizmie transferu, prosimy o kontakt z nami.

Niektórzy z naszych partnerów reklamowych mają siedzibę poza Wielką Brytanią i EOG, w tym w Stanach Zjednoczonych. Gdy dane osobowe są przekazywane za granicę do celów reklamowych, zapewniamy odpowiednie zabezpieczenia, takie jak Standardowe Klauzule Umowne oraz, w stosownych przypadkach, certyfikację w uznanych ramach.

5. Jak długo przechowujemy Państwa informacje

Będziemy przechowywać Państwa informacje tylko tak długo, jak będzie to konieczne, biorąc pod uwagę ilość, charakter i wrażliwość danych osobowych, potencjalne ryzyko szkody wynikającej z nieuprawnionego wykorzystania lub ujawnienia danych osobowych, cele, dla których przetwarzamy dane osobowe, wszelkie wymogi prawne lub regulacyjne oraz odpowiednie standardy lub wytyczne branżowe. Gdy informacje nie są już wymagane, są bezpiecznie usuwane lub anonimizowane, tak aby nie można było ich już z Państwem powiązać.

6. Państwa prawa

W określonych okolicznościach mają Państwo prawo do:

- żądania dostępu do kopii danych osobowych, które o Państwie posiadamy (powszechnie znane jako „wniosek osoby, której dane dotyczą”);
- żądania poprawienia wszelkich nieprawidłowych lub niekompletnych danych osobowych, które o Państwie posiadamy. Proszę pamiętać, że mogą Państwo zaktualizować swoje dane kontaktowe przez Moje Konto;
- żądania usunięcia Państwa danych osobowych, gdy nie ma ważnego powodu, abyśmy nadal je przetwarzali (powszechnie znane jako „prawo do bycia zapomnianym”);
- sprzeciwu wobec wykorzystywania Państwa danych do marketingu bezpośredniego lub, w niektórych okolicznościach, do przetwarzania na podstawie prawnie uzasadnionych interesów;
- żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych. Pozwala to poprosić nas o ograniczenie sposobu przetwarzania Państwa danych osobowych, na przykład jeśli kwestionują Państwo dokładność posiadanych przez nas informacji;
- żądania przeniesienia danych, czyli przekazania danych osobowych, które nam Państwo dostarczyli, bezpośrednio Państwu lub osobie trzeciej;
- wycofania zgody, gdy opieramy się na Państwa zgodzie przy przetwarzaniu informacji.

Za wykonywanie praw nie pobieramy żadnych opłat. Mamy jeden miesiąc na udzielenie odpowiedzi. Możemy potrzebować poprosić Państwa o informacje, które pomogą nam potwierdzić Państwa tożsamość i zidentyfikować informacje, których dotyczy wniosek.

Jeśli chcą Państwo skorzystać z któregośkolwiek z tych praw, prosimy o kontakt za pomocą danych kontaktowych podanych poniżej.

Mają Państwo również prawo zgłaszać obawy dotyczące wykorzystywania przez nas Państwa danych osobowych do właściwego organu nadzorczego, takiego jak Information Commissioner w Wielkiej Brytanii (<https://ico.org.uk>) lub Datatilsynet w Danii (<https://www.datatilsynet.dk/>), w dowolnym czasie, ale zachęcamy do kontaktu z nami w pierwszej kolejności, abyśmy mogli omówić Państwa obawy.

Skargi (tylko Wielka Brytania)

Jeśli mają Państwo obawy dotyczące sposobu, w jaki wykorzystujemy Państwa dane osobowe, lub sposobu, w jaki obsłużyliśmy Państwa wniosek, mają Państwo prawo złożyć do nas skargę.

Mogą Państwo skontaktować się z naszym Zespołem ds. Ochrony Danych, korzystając z danych wskazanych powyżej. Prosimy podać jak najwięcej informacji o swoich obawach, abyśmy mogli je zbadać.

Będziemy:

- potwierdzać otrzymanie skargi w ciągu 30 dni;
- badać Państwa obawy rzetelnie i odpowiednio;
- informować Państwa o postępach w rozpatrywaniu skargi; oraz
- udzielać odpowiedzi z wynikiem bez zbędnej zwłoki.

Możemy poprosić Państwa o dodatkowe informacje, aby pomóc nam w zbadaniu skargi.

Jeżeli nie są Państwo zadowoleni z naszej odpowiedzi lub uważają Państwo, że nie przetwarzamy Państwa danych osobowych zgodnie z przepisami o ochronie danych, mają Państwo prawo złożyć skargę do Information Commissioner's Office (ICO), brytyjskiego organu nadzorczego: <https://ico.org.uk>

Mają Państwo również prawo zgłaszać obawy dotyczące wykorzystywania przez nas Państwa danych osobowych do organu nadzorczego. Jeśli są Państwo w Wielkiej Brytanii, jest to Information Commissioner's Office (<https://ico.org.uk>). Jeśli znajdują się Państwo gdzie indziej w Europie, mogą Państwo skontaktować się z lokalnym organem ochrony danych, takim jak Datatilsynet w Danii (<https://www.datatilsynet.dk/>). Zachęcamy do kontaktu z nami w pierwszej kolejności, abyśmy mogli spróbować rozwiązać Państwa obawy.

7. Kontakt z nami

Jeśli mają Państwo pytania dotyczące niniejszej informacji o ochronie prywatności, sposobu wykorzystywania przez nas Państwa danych osobowych lub chcą Państwo skorzystać ze swoich praw w zakresie ochrony danych, mogą Państwo skontaktować się z nami, korzystając z poniższych danych.

E-mail: dataprivacy@awaze.com

Adres pocztowy: Data Protection Team, Awaze Vacation Rentals Ltd, Trinity House, Riverside Road, Lowestoft, NR33 0SW, United Kingdom

Właściciele

1. Jakie dane osobowe przetwarzamy i dlaczego?

Przetwarzamy Państwa dane osobowe wyłącznie wtedy, gdy jest to potrzebne. Może to obejmować:

- Dane osobowe, takie jak imię i nazwisko, dane kontaktowe (numer telefonu, adres e-mail i adres domowy), identyfikator właściciela, data urodzenia oraz nazwa użytkownika i hasło.

- Dane finansowe, takie jak płatności dokonane na Państwa rzecz i przez Państwa, dane rachunku bankowego oraz numer identyfikacji podatkowej, gdy jest wymagany.
- Dane dotyczące wynajmu, takie jak umowa dotycząca wynajmu Państwa nieruchomości wakacyjnej za naszym pośrednictwem, informacje o Państwa nieruchomości wakacyjnej oraz numer licencji/rejestracji/zezwoleń lub podobny numer w lokalizacjach, w których jest to wymagane.
- Historia kontaktu, taka jak wiadomości e-mail, listy, czaty na żywo, nagrania rozmów telefonicznych oraz wiadomości w mediach społecznościowych do i od Państwa.
- Dane dotyczące korzystania, takie jak adres IP, typ urządzenia, identyfikator urządzenia, sposób korzystania z naszej strony internetowej, wiadomości e-mail, treści, reklam lub aplikacji oraz interakcji z nimi (np. odwiedzone strony, kliknięte linki i oglądane obiekty). Więcej informacji znajduje się w naszej Polityce plików cookie (link znajduje się u dołu tej strony).

Podanie niektórych danych osobowych może być wymogiem prawnym lub umownym. Jeżeli ich Państwo nie podadzą, możemy nie być w stanie zawrzeć lub wykonać umowy z Państwem i możemy anulować świadczoną Państwu usługę. Poinformujemy Państwa, jeśli tak będzie, i nie będziemy ponosić z tego tytułu odpowiedzialności wobec Państwa.

Możemy również zbierać i przetwarzać dane kontaktowe osób trzecich wyznaczonych przez Państwa, takich jak opiekun nieruchomości lub osoba sprzątająca, które nam Państwo przekazują. Jeśli przekazują nam Państwo takie informacje, muszą Państwo zapewnić, że zwrócili Państwo uwagę tej osoby trzeciej na niniejszą informację o ochronie prywatności.

Zwykle zbieramy dane osobowe bezpośrednio od Państwa. Czasami możemy zbierać dane osobowe od osoby, która za Państwa zgodą poleciła Państwa nam, od właściciela zakwaterowania (na przykład jeśli zostali Państwo wyznaczeni jako opiekun lub osoba sprzątająca), ze źródeł publicznie dostępnych oraz od firm zajmujących się budową lub sprzedażą nieruchomości wakacyjnych.

Możemy wykorzystywać Państwa dane osobowe do celów opisanych poniżej, w zależności od sposobu interakcji z nami.

Cel przetwarzania	Wykorzystywane dane osobowe	Podstawa prawna przetwarzania
Umożliwienie nam wynajmu Państwa zakwaterowania wakacyjnego, w tym dokonywanie płatności oraz świadczenie powiązanych usług, takich jak skierowanie Państwa do dostawcy jacuzzi za Państwa zgodą.	Dane osobowe, dane płatnicze, dane dotyczące wynajmu.	Umowa; zgoda.
Zarządzanie Państwa kontem online u nas.	Dane osobowe, dane dotyczące wynajmu, dane płatnicze.	Zgoda; prawnie uzasadniony interes polegający na zapewnieniu dobrej obsługi klienta.
Prowadzenie ewidencji wszelkich transakcji finansowych z Państwem.	Dane płatnicze.	Obowiązek prawny.
Wysyłanie komunikatów serwisowych, w tym aktualizacji dotyczących rezerwacji oraz zmian w naszych warunkach.	Dane osobowe.	Umowa; prawnie uzasadniony interes polegający na informowaniu klientów.
Umożliwienie Państwu komunikacji z gośćmi, którzy zarezerwowali Państwa nieruchomość; możemy udostępnić Państwa dane kontaktowe. Alternatywnie możemy maskować dane kontaktowe i kierować komunikację przez nasze kanały. Możemy analizować tę komunikację w celu badania potencjalnych naruszeń naszych warunków, oszustw lub problemów bezpieczeństwa oraz w celu rozwoju produktu. Zastrzegamy sobie prawo do przeglądania lub blokowania doręczania komunikacji, która według nas może naruszać nasze warunki, zawierać złśliwe treści lub spam albo stwarzać ryzyko dla Państwa lub innych osób.	Historia kontaktu.	Prawnie uzasadniony interes polegający na umożliwieniu komunikacji między gośćmi a właścicielami nieruchomości, zapewnieniu bezpieczeństwa tej komunikacji i jej zgodności z prawem oraz naszymi warunkami, a także na ulepszaniu naszej działalności.
Nagradzanie naszych właścicieli, na przykład poprzez wysłanie Państwu prezentu.	Dane osobowe.	Prawnie uzasadniony interes polegający na utrzymywaniu dobrych relacji z naszymi właścicielami.
Zaproszenie Państwa do wypełnienia ankiet dotyczących doświadczeń związanych z wynajmem.	Dane osobowe.	Prawnie uzasadniony interes polegający na uzyskiwaniu informacji o Państwa doświadczeniach z wynajmem i ulepszaniu naszych usług.
Przekazywanie szczegółów lub informacji, o które Państwo prosili.	Dane osobowe.	Zgoda.
Świadczenie i ulepszanie obsługi klienta oraz wsparcia, w tym kontrola jakości i szkolenia.	Dane osobowe, dane dotyczące wynajmu, historia kontaktu.	Prawnie uzasadniony interes polegający na ulepszaniu usług, szkoleniu personelu, prowadzeniu dokumentacji i rozwiązywaniu problemów.
Personalizacja naszych usług, na przykład tam, gdzie jest to dozwolone, możemy identyfikować Państwa podczas wizyty na naszej stronie internetowej lub w aplikacji, aby pamiętać Państwa preferencje i wcześniejsze działania, np. ustawienia języka.	Dane dotyczące korzystania.	Zgoda; prawnie uzasadniony interes polegający na zapewnieniu najlepszego doświadczenia przeglądania.
Monitorowanie naszej strony internetowej i aplikacji, w tym ich wydajności i bezpieczeństwa, oraz - tam, gdzie jest to dozwolone - analiza zachowań odwiedzających, aby chronić i ulepszać naszą stronę internetową i aplikację.	Dane dotyczące korzystania.	Zgoda; prawnie uzasadniony interes polegający na utrzymaniu integralności i bezpieczeństwa naszej strony internetowej i aplikacji oraz zapewnieniu najlepszego doświadczenia przeglądania.

<p>Prowadzenie działań marketingowych. Oprócz wysyłania newslettera wykorzystujemy dane dotyczące wynajmu, korzystania i interakcji do dostarczania spersonalizowanych reklam na naszych stronach internetowych oraz na platformach osób trzecich, w tym w mediach społecznościowych i u partnerów reklamowych, takich jak Facebook, Google i Pinterest. Może to obejmować wykorzystanie technologii śledzących (takich jak tagi i pliki cookie) oraz udostępnianie identyfikatorów (takich jak zahaszowane adresy e-mail lub identyfikatory urządzeń) tym partnerom w celu pomiaru skuteczności reklam, tworzenia grup odbiorców i wyświetlania odpowiednich reklam Państwu oraz innym osobom o podobnych zainteresowaniach. Partnerzy ci mogą wykorzystywać udostępnione przez nas dane do własnych celów, w tym do ulepszania i świadczenia swoich usług reklamowych. Działania te prowadzimy wyłącznie wtedy, gdy wyrazili Państwo zgodę w preferencjach plików cookie.</p>	<p>Dane osobowe, dane dotyczące wynajmu, dane dotyczące korzystania (informacje te mogą być zbierane i udostępniane zewnętrznym partnerom reklamowym w celu wspierania spersonalizowanej reklamy i pomiaru kampanii, jeżeli wyrazili Państwo na to zgodę).</p>	<p>Zgoda; prawnie uzasadniony interes polegający na ustaleniu, które z naszych usług mogą Państwa interesować, oraz informowaniu Państwa o nich.</p>
<p>Analityka i ulepszanie produktów. Obejmuje to testowanie, rozwiązywanie problemów bezpieczeństwa lub technicznych, analizę danych, statystyki, ulepszanie naszej strony internetowej i aplikacji oraz opracowywanie nowych produktów i usług. Tam, gdzie to możliwe, wykorzystujemy dane zanonimizowane, ale czasem może być konieczne użycie danych osobowych, np. gdy mają Państwo problem techniczny z naszą stroną internetową i musimy wykorzystać informacje o Państwa urządzeniu.</p>	<p>Wszystkie dane.</p>	<p>Prawnie uzasadniony interes polegający na ocenie zakresu naszych usług i ulepszaniu działalności.</p>
<p>Cele prawne. Obejmuje to obsługę roszczeń prawnych, zapewnienie zgodności z warunkami wynajmu i innymi umowami, przestrzeganie zaleceń rządowych, wymogów regulacyjnych i obowiązków prawnych oraz wykrywanie, zapobieganie i zgłaszanie przestępstw.</p>	<p>Wszystkie dane.</p>	<p>Obowiązek prawny; prawnie uzasadniony interes polegający na ochronie naszej działalności oraz pomocy organom ścigania i organom rządowym.</p>

2. Udostępnianie Państwa danych w ramach Grupy Awaze

Jesteśmy częścią Grupy Awaze (spółki wymienione na www.awaze.com) i czasami korzystamy ze wspólnych technologii oraz możemy udostępniać Państwa dane osobowe innym spółkom z Grupy Awaze, ich pracownikom, wykonawcom i usługodawcom. Nie wpływa to na cele, w jakich wykorzystujemy Państwa dane osobowe, i obejmuje:

- umożliwienie nam wynajmu Państwa zakwaterowania wakacyjnego, w tym wystawianie Państwa nieruchomości na różnych platformach rezerwacyjnych Grupy Awaze;
- świadczenie obsługi klienta;
- wykrywanie, zapobieganie i zgłaszanie przestępstw;
- monitorowanie naszej strony internetowej i aplikacji; oraz
- działania marketingowe tam, gdzie są dozwolone.

Udostępniamy również zanonimizowane dane na potrzeby analityki i ulepszania produktów. Opieramy się na naszych prawnie uzasadnionych interesach polegających na świadczeniu dobrej usługi, ulepszaniu usługi i ochronie działalności przy udostępnianiu danych w ramach Grupy Awaze. Spółki grupy działają jako nasz podmiot przetwarzający albo współadministrator, a my zawarliśmy wewnątrzgrupową umowę o udostępnianiu danych, aby zapewnić bezpieczeństwo danych i ich przetwarzanie zgodnie z obowiązującym prawem.

3. Udostępnianie Państwa danych poza Grupę Awaze

Aby skutecznie świadczyć nasze usługi i prowadzić działalność, możemy udostępniać Państwa dane osobowe:

- osobom, które mogą wynajmować od Państwa zakwaterowanie (może to obejmować Państwa numer telefonu, adres e-mail i adres domowy, jeśli jest to konieczne w związku z rezerwacją, np. jeśli odpowiadają Państwo za przekazanie kluczy albo gość musi skontaktować się z Państwem w sprawie pobytu lub rozwiązania problemów);
- usługodawcom działającym jako podmioty przetwarzające, którzy świadczą usługi IT, administracji systemami, hostingu i wsparcia stron internetowych i aplikacji, marketingu, obsługi klienta oraz sprzątaniam i konserwacji;
- profesjonalnym doradcom, w tym bankierom, prawnikom, audytorom, księgowym i ubezpieczycielom świadczącym nam usługi;
- zewnętrznym partnerom reklamowym (takim jak Facebook, Google i Pinterest), którzy mogą działać jako niezależni administratorzy w odniesieniu do danych otrzymywanych do celów reklamy i pomiaru;
- biurom podróży;
- spółkom obsługującym karty kredytowe/debetowe;

- dostawcom usług płatniczych;
- agencjom rządowym, regulatorom i innym organom;
- osobom trzecim, którym możemy zdecydować się sprzedać, przekazać lub z którymi możemy połączyć część naszych aktywów lub działalności, oraz firmom, które nabywamy lub z którymi się łączymy;
- osobom trzecim, z którymi upoważnili nas Państwo do kontaktu.

Osoby trzecie są zobowiązane do przetwarzania Państwa danych osobowych zgodnie z przepisami o ochronie danych. Jeżeli osoba trzecia działa w naszym imieniu, nie pozwalamy jej wykorzystywać Państwa informacji do własnych celów i zapewniamy, że ma odpowiednie środki bezpieczeństwa chroniące Państwa informacje.

4. Przekazywanie danych za granicę

Jesteśmy firmą globalną i korzystamy z dostawców zlokalizowanych na całym świecie. Oznacza to, że czasami musimy przekazywać Państwa dane osobowe poza Wielką Brytanię i UE. Robimy to wyłącznie wtedy, gdy jesteśmy przekonani, że istnieją odpowiednie środki ochrony Państwa danych osobowych w sposób zgodny z brytyjskimi i unijnymi przepisami o ochronie danych oraz respektujący te przepisy. Zapewnimy zastosowanie co najmniej jednego z następujących zabezpieczeń:

- decyzja stwierdzająca odpowiedni stopień ochrony; lub
- zatwierdzone środki umowne oraz, w razie potrzeby, środki uzupełniające.

Jeżeli chcieliby Państwo uzyskać więcej informacji o mającym zastosowanie mechanizmie transferu, prosimy o kontakt z nami.

Niektórzy z naszych partnerów reklamowych mają siedzibę poza Wielką Brytanią i EOG, w tym w Stanach Zjednoczonych. Gdy dane osobowe są przekazywane za granicę do celów reklamowych, zapewniamy odpowiednie zabezpieczenia, takie jak Standardowe Klauzule Umowne oraz, w stosownych przypadkach, certyfikację w uznanych ramach.

5. Jak długo przechowujemy Państwa informacje

Będziemy przechowywać Państwa informacje tylko tak długo, jak będzie to konieczne, biorąc pod uwagę ilość, charakter i wrażliwość danych osobowych, potencjalne ryzyko szkody wynikającej z nieuprawnionego wykorzystania lub ujawnienia danych osobowych, cele, dla których przetwarzamy dane osobowe, wszelkie wymogi prawne lub regulacyjne oraz odpowiednie standardy lub wytyczne branżowe. Gdy informacje nie są już wymagane, są bezpiecznie usuwane lub anonimizowane, tak aby nie można było ich już z Państwem powiązać.

6. Państwa prawa

W określonych okolicznościach mają Państwo prawo do:

- żądania dostępu do kopii danych osobowych, które o Państwie posiadamy (powszechnie znane jako „wniosek osoby, której dane dotyczą”);
- żądania poprawienia wszelkich nieprawidłowych lub niekompletnych danych osobowych, które o Państwie posiadamy;
- żądania usunięcia Państwa danych osobowych, gdy nie ma ważnego powodu, abyśmy nadal je przetwarzali (powszechnie znane jako „prawo do bycia zapomnianym”);
- sprzeciwu wobec wykorzystywania Państwa danych do marketingu bezpośredniego lub, w niektórych okolicznościach, do przetwarzania na podstawie prawnie uzasadnionych interesów;
- żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych. Umożliwia to poproszenie nas o ograniczenie sposobu przetwarzania Państwa danych osobowych, na przykład jeśli kwestionują Państwo dokładność posiadanych przez nas informacji;
- żądania przeniesienia danych, czyli przekazania danych osobowych, które nam Państwo dostarczyli, bezpośrednio Państwu lub osobie trzeciej;
- wycofania zgody, gdy opieramy się na Państwa zgodzie przy przetwarzaniu informacji.

Za wykonywanie praw nie pobieramy żadnych opłat. Mamy jeden miesiąc na udzielenie odpowiedzi. Możemy potrzebować poprosić Państwa o informacje, które pomogą nam potwierdzić Państwa tożsamość i zidentyfikować informacje, których dotyczy wniosek.

Jeśli chcą Państwo skorzystać z któregośkolwiek z tych praw, prosimy o kontakt za pomocą danych kontaktowych podanych poniżej.

Skargi (tylko Wielka Brytania)

Jeśli mają Państwo obawy dotyczące sposobu, w jaki wykorzystujemy Państwa dane osobowe, lub sposobu, w jaki obsłużyliśmy Państwa wniosek, mają Państwo prawo złożyć do nas skargę.

Mogą Państwo skontaktować się z naszym Zespołem ds. Ochrony Danych, korzystając z danych wskazanych powyżej. Prosimy podać jak najwięcej informacji o swoich obawach, abyśmy mogli je zbadać.

Będziemy:

- potwierdzać otrzymanie skargi w ciągu 30 dni;
- badać Państwa obawy rzetelnie i odpowiednio;
- informować Państwa o postępach w rozpatrywaniu skargi; oraz

- udzielać odpowiedzi z wynikiem bez zbędnej zwłoki.

Możemy poprosić Państwa o dodatkowe informacje, aby pomóc nam w zbadaniu skargi.

Jeżeli nie są Państwo zadowoleni z naszej odpowiedzi lub uważają Państwo, że nie przetwarzamy Państwa danych osobowych zgodnie z przepisami o ochronie danych, mają Państwo prawo złożyć skargę do Information Commissioner's Office (ICO), brytyjskiego organu nadzorczego: <https://ico.org.uk>

Mają Państwo również prawo zgłaszać obawy dotyczące wykorzystywania przez nas Państwa danych osobowych do organu nadzorczego. Jeśli są Państwo w Wielkiej Brytanii, jest to Information Commissioner's Office (<https://ico.org.uk>). Jeśli znajdują się Państwo gdzie indziej w Europie, mogą Państwo skontaktować się z lokalnym organem ochrony danych, takim jak Datatilsynet w Danii (<https://www.datatilsynet.dk/>). Zachęcamy do kontaktu z nami w pierwszej kolejności, abyśmy mogli spróbować rozwiązać Państwa obawy.

7. Kontakt z nami

Jeśli mają Państwo pytania dotyczące niniejszej informacji o ochronie prywatności, sposobu wykorzystywania przez nas Państwa danych osobowych lub chcą Państwo skorzystać ze swoich praw w zakresie ochrony danych, mogą Państwo skontaktować się z nami, korzystając z poniższych danych.

E-mail: dataprivacy@awaze.com

Adres pocztowy: Data Protection Team, Awaze Vacation Rentals Ltd, Trinity House, Riverside Road, Lowestoft, NR33 0SW, United Kingdom